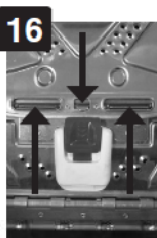
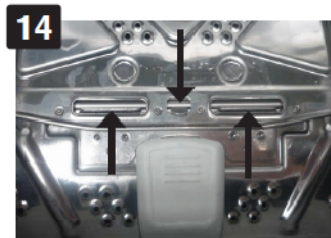
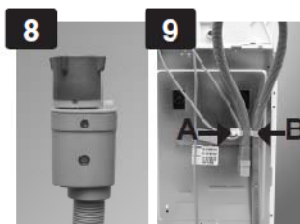
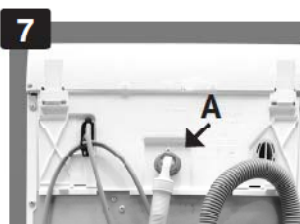
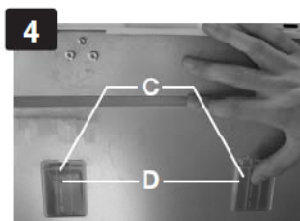
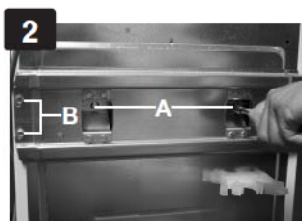
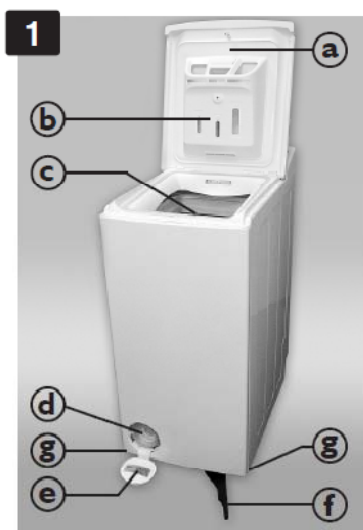


 **ARISTON**

 **Hotpoint**

ARISTON

 **Hotpoint**



Brendovi Ariston, Hotpoint Ariston i Hotpoint se mogu razlikovati u zavisnosti od teritorije na kojoj se prodaju.

NAMENA

Ova mašina za pranje veša je namenjena isključivo pranju i centrifugiranju veša koji se može prati i to u količinama koje su uobičajene za privatno domaćinstvo.


- Kada koristite mašinu, pridržavajte se saveta koji su navedeni u ovom Uputstvu za korišćenje i Tabeli sa programima.
- Čuvajte ovo Uputstvo za korišćenje i Tabelu sa programima; ukoliko nekom date mašinu, dajte i ovu dokumentaciju.

BEZBEDNOSNE I OPŠTE PREPORUKE


1. Bezbednosna uputstva

- Mašina je namenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nemojte ostavljati zapaljive tečnosti u blizini mašine.
- Nemojte stavljati električne uređaje na poklopac mašine.
- Morate nadgledati decu kako se ne bi igrala mašinom.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati dalje od mašine, osim ukoliko ih neko neprekidno ne nadgleda.
- Mašinom mogu rukovati deca starija od 8 godina, kao i lica smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili lica koja nemaju iskustva u rukovanju mašinama za pranje veša, isključivo ukoliko ih nadgleda neko ili ukoliko su dobili uputstva o bezbednom korišćenju mašine. Takođe, moraju biti upoznati s opasnostima koje upotreba mašine sa sobom nosi. Deca se ne smeju igrati mašinom. Održavanje i čišćenje mašine ne smeju vršiti deca bez nadzora.
- Nemojte na silu otvarati poklopac mašine.
- Ukoliko je to potrebno, napojni kabl možete zameniti identičnim kod Ovlašćenog Servisa. Kabl sme menjati isključivo kvalifikovani električar.
- Pre čišćenja i održavanja, mašina se mora isključiti i utikač se mora izvaditi iz utičnice.
- Otvore za ventilaciju na bazi mašine ne sme zatvoriti debeo tepih ili prostirka.

2. Ambalaža

- Materijal od kojeg je napravljena ambalaža se može 100% reciklirati – poseduje simbol . Pridržavajte se lokalnih regulativa koje se odnose na odlaganje materijala za ambalažu.

3. Odlaganje ambalaže i stare mašine za pranje veša

- Ova mašina za pranje veša je označena u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC o Uklanjanju Električnog i Elektronskog Otpada (WEEE). Pobrinite se da ovaj uređaj bude bačen na pravi način i time ćete pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posledica po životno okruženje i ljudsko zdravlje, do čega neadekvatno rukovanje električnim otpadom može da dovede.
- Simbol  koji postoji na mašini, ili na dokumentaciji koja je prati, znači da se ona ne sme tretirati kao ostali otpaci iz domaćinstva. Umesto toga, mora se predati u centar za prikupljanje takvih otpadaka koji se bavi reciklažom električne i elektronske opreme. Odlaganje starih uređaja se mora vršiti u skladu sa lokalnim zakonima o zaštiti životne sredine. Za detaljnije informacije o tretiranju električnog otpada i

njegovoj reciklaži, molimo vas da kontaktirate lokalnu upravu, prodavnicu u kojoj ste kupili mašinu ili servis koji se u vašem kraju bavi odnošenjem smeća.

- Ova mašina za pranje veša je napravljena od materijala koji se mogu ponovo koristiti. Ona se, posle završetka korišćenja, mora odložiti u skladu sa važećim lokalnim zakonima o odlaganju elektronskog otpada.
- Pre nego što je bacite, uklonite sve ostatke deterdženta, isecite kabl za napajanje električnom energijom kako se mašina više ne bi mogla koristiti.

4. Opšte preporuke

- Nemojte ostavljati mašinu uključenu u struju kada je ne koristite. Zatvorite slavinu za vodu.

PRE KORIŠĆENJA MAŠINE ZA PRANJE VEŠA

1. Skinite ambalažu i proverite stanje mašine

- a. Isecite i skinite svu ambalažu s mašine.
- b. Uklonite gornju zaštitu i zaštitne uglove.
- c. Podignite mašinu i nagnite je na jedan zadnji ugao i onda skinite donju zaštitu. Proverite da li je plastični deo donje zaštite (ukoliko postoji kod datog modela) ostao u pakovanju a ne na dnu mašine.
Ovo je važno, jer ovaj plastični deo može oštetiti mašinu dok radi.
- d. Otvorite poklopac tako što ćete ga lagano pritisnuti na dole dok podižete ručku. Uklonite jastučić od stiropora (kod modela kod kojih postoji).
- e. Skinite plavi zaštitni film s komandne table (kod modela kod kojih postoji).
 - Pošto je otpakujete, proverite da mašina nije negde oštećena. Ukoliko sumnjate da jeste, nemojte je koristiti i pozovite Ovlašćeni Servis ili prodavnicu u kojoj ste kupili mašinu.
 - Ambalažu (plastičnu kesu, delove od stiropora, itd..) držite dalje od domašaja dece; oni mogu predstavljati izvor opasnosti.
 - Ukoliko je mašina stajala na hladnom pre isporuke, držite je na sobnoj temperaturi nekoliko sati pre nego što je pustite u rad.

2. Skinite kočnice za transport

- Ova mašina za pranje veša poseduje šrafove i kočnicu za transport kako bi se sprečilo njeno eventualno oštećenje u toku istog. **Pre nego što počnete da je koristite, morate ih skinuti** (vidi poglavlje „Instalacija“/“Skidanje držača za transport“).

3. Instaliranje mašine za pranje veša

- Postavite mašinu na ravnu i stabilnu površinu.
- **Podesite nogice kako bi mašina bila stabila i dobro iznivelisana (vidi poglavlje „Instalacija“/“Podešavanje nogica“).**
- Kod drvenih ili tzv. „pokretnih podova“ (npr. kod nekih parketa ili podova od laminata), postavite mašinu na komad šperploče dimenzije od barem 40 x 60 cm i debljine od barem 3 cm. Šperploča mora biti pričvršćena za pod.
- Proverite da otvori za ventilaciju na bazi vaše mašine (kod modela kod kojih postoje) nisu blokirani tepihom ili nekim drugim materijalom.


4. Snabdevanje vodom

- Povežite mašinu na dovod vode u skladu sa regulativama lokalnog snabdevača (vidi poglavlje „Instalacija“/“Povezivanje na dovod vode“).
- Snabdevanje vodom: samo hladna voda
- Slavina: $\frac{3}{4}$ s navojem za priključak creva
- Pritisak: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Mogu se koristiti samo nova creva za snabdevanje mašine vodom. Korišćena creva se ne smeju više koristiti i moraju se baciti.

5. Crevo za odvod vode

- Čvrsto povežite crevo za odvod vode na sifon ili neki drugi odvod. (vidi poglavlje „Instalacija“/“Povezivanje creva za odvod vode“).
- Ukoliko je mašina povezana na ugradni sistem za odvod vode, proverite da li sistem ima ventil kako bi se izbeglo istovremeno ubacivanje i izbacivanje vode (sifon efekat).

6. Povezivanje struje

- Povezivanje na struju sme vršiti isključivo kvalifikovani električar u skladu sa uputstvima proizvođača i važećim standardnim bezbednosnim regulativama.
- Tehnički podaci (voltaža, snaga i osigurači) se nalaze na tablici sa karakteristikama koja se nalazi na zadnjem delu mašine.
- Nemojte koristiti produžne kablove niti višestruke utičnice.
- Pristup mrežnom utikaču ili prekidač za mrežu putem dvopolnog prekidača mora biti obezbeđen u svakom trenutku nakon instalacije.
- Nemojte koristiti mašinu ukoliko je oštećena u toku transporta. Obavestite o tome Servis.
- Zamenu kabla za struju sme vršiti samo električar iz Ovlašćenog Servisa.
- Ova mašina za pranje veša se sme povezati na struju isključivo putem utičnice koja ima uzemljenje, u skladu sa važećim regulativama. Skrećemo pažnju da mašina koja se instalira u prostorijama koje imaju tuš ili kadu mora imati zaštitni uređaj diferencijalne struje od makar 30 mA. Uzemljenje mašine je obavezno po zakonu. Proizvođač se odriče svake odgovornosti od povrede lica ili životinja ili štete na vlasništvu do kojih dođe zbog direktnog ili indirektnog nepridržavanja ovih Uputstava za upotrebu.
- Kada koristite zaštitnu sklopku za diferencijalnu struju (RCCB), koristite isključivo modele koji su označeni sa .

Približne dimenzije:

Širina:	400mm
Visina:	900mm
Dubina:	600mm

OPIS MAŠINE ZA PRANJE VEŠA (slika 1)

- a. Poklopac
- b. Posuda za deterdžent
- c. Bubanj
- d. Prilaz pumpi iza filtera
- e. Nalepnica After-Sales Servisa (iza poklopca filtera)
- f. Polugica za pomeranje (u zavisnosti od modela). Ukoliko želite da pomerite mašinu: izvucite ručicu rukom malo a zatim nogom koliko može.
- g. Podesive nogice

INSTALACIJA

Skidanje kočnice za transport

Ova mašina za pranje veša ima kočnicu za transport koja služi da bi se sprečila moguća oštećenja u toku njenog prevoženja.

VAŽNO: Pre korišćenja mašine, kočnica za transport na zadnjem delu mašine se MORA skinuti.

1. Skinite šrafciđerom ili šestougaonim ključem dva šrafa "A" i četiri šrafa "B" (slika 2).
2. Skinite kočnicu za transport (slika 3).
3. Vratite četiri spoljna šrafa "B" na mašinu i zašrafite ih (slika 2).
4. Stavite dva poklopca "C" koja ste dobili s mašinom u otvore "D" na mašini (slika 4).

Napomena: nemojte zaboraviti da vratite i zašrafite četiri spoljna šrafa.

Podešavanje nožica (slike 5, 6)

Postavite mašinu za pranje veša na ravnu površinu, u blizini priključka za struju, dovoda i odvoda vode.

Ukoliko pod nije ravan, podesite nožice (nemojte ubacivati komade drveta, kartona ili slično ispod nožica):

1. Odvrnite nožicu mašine rukom 2-3 kruga u smeru kazaljki sata i onda olabavite šraf ključem.
2. Podesite visinu nožice rukom.
3. Pričvrstite šraf tako što ćete ga okretati u smeru suprotnom kazaljka sata ka dnu mašine.

Proverite da li nožice dobro naležu na pod kao i da li je mašina potpuno iznivelisana i stabilna (koristite libelu).

Ova mašina za pranje veša se može instalirati u prostoru koji je širok 40 cm i 63 cm dubok.

Napomena: ukoliko instalirate mašinu na debeo tepih, podesite nogice tako da ima dovoljno prostora ispod mašine da bi vazduh mogao da cirkuliše.

Povezivanje creva za dovod vode (slika 7)

1. Pažljivo zašrafite crevo za dovod vode na ventil na zadnjem delu mašine (A); drugi kraj zašrafite na slavinu koja je u blizini mašine.
2. Proverite da crevo nije negde presavijeno.
3. Proverite da slavina i mašina negde ne cure tako što ćete slavinu otvoriti do kraja.
 - Ukoliko je crevo suviše kratko, zamenite ga drugim odgovarajuće dužine, koje može podneti pritisak 1000 kPa min; odobreno EN 61770.
 - Ukoliko vam je potrebno duže crevo, kontaktirajte Ovlašćeni servis ili svog prodavca.

- Redovno proveravajte crevo da nije slučajno naprslo i zamenite ga ukoliko je to neophodno.
- Ova mašina za pranje veša se može povezati bez ventila povratnog toka.

Sistem protiv poplave Water-stop (slika 8) (kod modela kod kojih postoji)

- Povežite crevo na slavinu za vodu. Otvorite slavinu do kraja i proverite da negde voda ne curi.
- Mašina se ne sme povezivati na mikser za toplu vodu bojlera koji nije pod pritiskom!
- Nemojte uranjati crevo sa uređajem Water-stop u vodu; ukoliko to uradite, on će izgubiti svoju zaštitnu funkciju.
- Ukoliko je crevo oštećeno, odmah isključite mašinu iz struje, zatvorite slavinu i zamenite crevo.
- Ukoliko je crevo suviše kratko, zamenite ga Water-stop crevom od 3m (može se nabaviti kod Ovlašćenog servisa ili kod vašeg prodavca).

Povezivanje creva za odvod vode (slika 9)

Otkočite crevo za odvod vode sa okvira levo, vidite strelicu „A“ na slici.

Važno:

NEMOJTE razlabaviti crevo za odvod vode na mestu desno, vidite strelicu „B“ na slici. Ukoliko to uradite, postoji rizik da će voda cureti i možete se opeći vrućom vodom.

Čvrsto povežite crevo za odvod vode na sifon ili na neko drugo mesto za oticanje vode.

Ukoliko vam je potreban produžetak, koristite fleksibilno crevo iste veličine i obezbedite spoj spojnicama za crevo.

Maksimalna dužina creva za odvod vode: 2,50m.

Maksimalna visina odvoda: 100 cm.

Minimalna visina odvoda: 55 cm.

Važno:

Proverite da crevo za odvod vode nije negde presavijeno kao i da li postoji mogućnost da padne dok mašina radi.

POVEZIVANJE STRUJE



Nemojte koristiti produžne kablove niti višestruke utičnice.

Povezivanje na električnu energiju se mora vršiti u skladu sa lokalnim regulativama.

- 1) **Upozorenje – ova mašina za pranje veša mora biti uzemljena**

Ova mašina za pranje veša se isporučuje sa kablom za napajanje koji ima fabrički montirani utikač i koji je proveren da ima adekvatno uzemljenje.

Ukoliko utikač koji je montiran, ne odgovara vašoj utičnici, ili ste dobili mašinu koja nema montiran utikač, potrebno je da montirate nov, dobrog kvaliteta i to u skladu sa uputstvima (2) koja su u produžetku.

Neodgovarajući utikač se mora iseći i baciti kako bi se izbegao mogući rizik od električnog udara pri njegovom stavljanju u utičnicu.

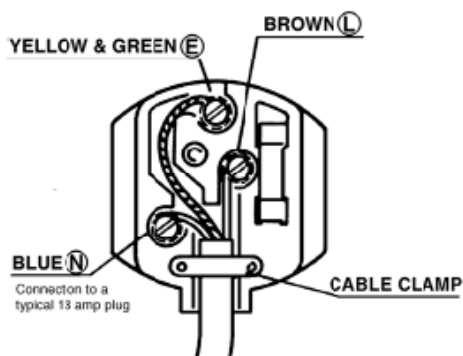
2) POVEZIVANJE UTIKAČA – ovo mora vršiti kvalifikovani električar

Žice u napojnom kablju su obojene u skladu sa sledećim uputstvom:

PLAVA – „NEUTRALNA“ („N“)

BRAON – „ŽIVA“ („L“)

ZELENA I ŽUTA – „UZEMLJENJE“ („E“)



Da instalirate novi utikač, postupite na sledeći način:

2.1) Polarizovani utikač (npr. 3 igle, 13 amp utikač u skladu sa BS 1363A)

a) ZELENA i ŽUTA žica moraju biti povezane na terminal u utikaču koji je označen slovom

„E“ ili simbolom za Uzemljenje \oplus ili je obojen zelenom i žutom bojom.

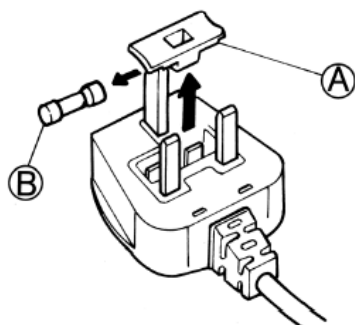
b) PLAVA žica mora biti povezana na terminal koji je označen slovom „N“ ili je obojen plavom bojom.

c) BRAON žica mora biti povezana na terminal koji je označen slovom „L“ ili je obojen braon bojom.

2.2) Nepolarizovani utikač (npr. 2 igle sa nezavisnim uzemljenjem)

Žica koja je obojena ZELENO I ŽUTO se povezuje na uzemljenje. Druge dve žice se povezuju na dve igle, bez obzira na boju.

ZAMENA OSIGURAČA



Ukoliko kabl ove mašine za pranje veša ima montiran utikač s osiguranjem BS 1363A 13 amp. zamenite ga isključivo A.S.T.A. odobrenim tipom koji je u skladu sa BS 1362. Pratite sledeću proceduru: Skinite poklopac osigurača (A) i osigurač (B). Postavite zamenu osigurača 13 A u poklopac osigurača. Vratite oboje u utikač. Za sve druge tipove utikača, utičnica mora biti zaštićena osiguračem od 16 A ili prekidačem na razvodnoj kutiji.


PRE PRVOG PROGRAMA PRANJA

Kako biste uklonili svu vodu koja je preostala nakon testiranja mašine kod proizvođača, preporučujemo da obavite jedan kratki program pranja bez veša u mašini.

1. Otvorite slavinu.
2. Zatvorite vratanca na bubnju.
3. Stavite manju količinu deterdženta (maksimalno 1/3 količine koju biste koristili za pranje malo zaprljanog veša) u glavni odeljak za deterdžent.
4. Zatvorite poklopac.
5. Odaberite program „Sintetika“ na 60°C (vidi u tabeli s programima pranja).

PRIPREMANJE VEŠA ZA PRANJE

Razvrstavanje veša

1. Razvrstajte veš u skladu sa...
 - Vrstom materijala / simbolom koji se nalazi na etiketi odevnog predmeta
Pamuk, mešovita tkanina, sintetika/odeća koja se lako održava, vuna, odevni predmeti koji se peru na ruke.
 - Bojom
Odvojite beli veš od obojenog. Novi obojeni veš perite odvojeno.
 - Veličinom
Perite veš različitih dimenzija zajedno kako bi se poboljšala efikasnost pranja i raspoređivanje veša unutar bubnja.
 - Finoćom tkanine
Osetljive odevne predmete perite odvojeno: koristite specijalni program za Čistu Vunu , zavese i druge osetljive tkanine. Obavezno skinite klizače za zavese ili perite zavese sa klizačima u pamučnoj vreći. Koristite specijalni program za ručno pranje veša. Perite čarape, pojaseve i druge male predmete ili predmete sa kukicama (npr.

brushaltere) u specijalnim pamučnim vrećicama za pranje u veš mašinama ili u zatvorenoj jastučnici.

2. Ispraznite džepove
Novčići, zihernadle i slično, mogu oštetiti vaš veš, kao i bubanj i kazan mašine.
3. Rajsferšlusi
Zatvorite rajsferšluse, kukice, dugmiće; labavi pojasevi i trake se moraju zavezati.

Uklanjanje fleka

- Krv, mleko, jaja i druge organske supstance bivaju uklonjene u enzimskoj fazi programa pranja.
- Za uklanjanje fleka od crvenog vina, kafe, čaja, trave i voća, dodajte sredstvo za uklanjanje fleka u glavni odeljak za deterđent.
- Posebno uporne fleke se moraju tretirati pre pranja.

Bojenje i izbeljivanje

- Koristite isključivo boju i varikinu koje se smeju koristiti u mašinama za pranje veša.
- Pratite uputstva proizvođača.
- Plastični i gumeni delovi mašine se mogu isflekatati bojom ili varikinom.

Stavljanje veša u mašinu

1. Otvorite poklopac mašine tako što ćete ga povući na gore.
2. Otvorite bubanj
 - pritisnite mehanizam za otvaranje vratanca bubnja (slika 10,11); modeli koji su prikazani na slici 10 imaju fiksni mehanizam za otvaranje vratanca bubnja koji se neće stegnuti kada ga gurnete.
 - držite zadnja vratanca mašine, klizeći klizačem unazad u smeru strelice i gurnite prednja vratanca ka unutrašnjosti bubnja sve dok ne oslobodite mehanizam za otvaranje (slika 12).
3. Stavite veš u bubanj, deo po deo. Nemojte prekoračiti maksimalnu težinu veša za zadati program pranja. Maksimalna težina je navedena na tabeli sa programima.
 - Ukoliko pretovarite mašinu, rezultat pranja neće biti zadovoljavajući i veš će biti izgužvan.
 - Vodite računa da veš ne viri iz mašine; ukoliko do toga dođe, gurnite veš unutra kako bi bilo dovoljno prostora da se vratanca bubnja adekvatno zatvore.
 - Nemojte vratancima gurati veš u mašinu.
4. Kako biste zatvorili bubanj, držite oba vratanca na sredini ponovo (slika 13), zadnja vratanca iznad prednjih.
PAŽNJA: proverite da li su vratanca dobro zatvorena – u zavisnosti od modela:
 - sve metalne kukice moraju biti adekvatno zakačene na zadnjim vratancima – vidi sliku 14.
 - sve metalne kukice moraju biti adekvatno zakačene na zadnjim vratima, a dugme mora preklopiti ivicu zadnjih vratanca – vidi sliku 15.
 - klizač na prednjim vratancima mora malo preklopiti zadnja vratanca – vidi sliku 16.

Proverite da neki komadi veša nisu zaglavljani između vratanaca ili između vratanaca i bubnja.

DETERDŽENT I ADITIVI

△ Deterdžent i aditive držite na bezbednom, suvom mestu, dalje od domašaja dece.

△ Nemojte koristiti rastvarače (npr. terpentine, benzol...); nemojte prati u mašini tkanine koje su prethodno bile tretirane rastvaračima ili zapaljivim tečnostima.

Koristite isključivo deterdžent i/ili aditive koji su specijalno namenjeni za pranje veša u kućnim mašinama. Sledite preporuke na etiketama vaše odeće.

Izbor deterdženta zavisi od:

- Vrste tkanine
- Boje
- Preporučene temperature pranja
- Količine i vrste prljavštine na vešu

Vrsta veša	Vrsta deterdženta
Beli otporni veš (hladna voda - 95°C)	Jaki deterdženti sa izbeljivačem
Beli osetljivi veš (hladna voda -40°C)	Blagi deterdženti sa izbeljivačem i/ili optičkim izbeljivačima
Svetle/pastelne boje (hladna voda -60°C)	Deterdženti sa izbeljivačem i/ili optičkim izbeljivačima
Intenzivne boje (hladna voda -60°C)	Deterdženti za obojeni veš bez izbeljivača/optičkih izbeljivača
Tamne/crne boje (hladna voda -60°C)	Specijalni deterdžent za tamnu odeću

Za odeću kojoj je potreban specijalni tretman (npr. vuna ili mikrofibra), preporučujemo korišćenje specijalnih deterdženata, aditiva ili sredstava za pred-tretman raspoloživih na tržištu. Pogledajte na sajtu www.cleanright.eu za detaljnije informacije.

Nemojte koristiti tečni deterdžent za glavni program pranja kada ste aktivirali opciju „Pretrpanje“. Nemojte koristiti tečni deterdžent kada odabirate odloženi početak rada mašine ili odloženi završetak rada (u zavisnosti od modela mašine).

Doziranje

Pratite preporuke oko doziranja deterdženta koje se nalaze na njegovom pakovanju. Ove preporuke zavise od:

- stepena i vrste zaprljanosti
- količine veša za pranje
 - pun kapacitet: pratite uputstva proizvođača deterdženta;
 - pola kapaciteta: $\frac{3}{4}$ količine koju koristite za pun kapacitet;
 - minimalni kapacitet (oko 1 kg): pola količine koju koristite za pun kapacitet

Ukoliko ne postoji podatak na ambalaži deterdženta: proizvođači deterdženata obično zasnivaju svoje preporuke o doziranju na 4,5 kg veša za jake deterdžente i na 2,5 kg veša za blage deterdžente.

- tvrdoće vode u vašem kraju (ove informacije možete dobiti kod vodovoda). Mekoj vodi je potrebno manje deterdženta nego tvrdoj vodi.

Vodite računa o sledećem:

Ukoliko stavite previše deterdženta, stvaraće se previše pene, što će smanjiti učinak pranja. Ukoliko mašina otkrije da u njoj ima previše pene, to je može sprečiti da centrifugira i dovesti do produženja programa pranja i povećanja potrošnje vode (vidi opaske o formiranju pene kod vodiča za „Rešavanje problema“). Manjak deterdženta može dovesti do toga da veš posivi i do stvaranja kamenca na grejaču, u bubnju i u crevu.

Gde staviti deterdžent i aditive

(slika 17a, 17b – u zavisnosti od modela)

Odeljak za pretpranje

- Deterdžent za fazu pretpranja (samo ukoliko ste aktivirali opciju za pretpranje)

Odeljak za pranje

- Deterdžent za glavnu fazu pranja (mora se sipati kod svih programa)
- Aditivi za uklanjanje fleka (opcionarno)
- Omekšivač (opcionarno: preporučuje se kada je voda tvrđa od klase 4)

Odeljak za omekšivač

- Omekšivač tkanine (opcionarno)
- Štirak rastvoren u vodi (opcionarno)

Kada sipate deterdžent, aditive ili omekšivač, nemojte preći nivo „MAX“.

Za više informacija koje se tiču korišćenja deterdženta i omekšivača kod pojedinih programa, pogledajte na tabeli sa programima pranja.

Korišćenje hlorne varikine

- Perite veš koristeći željeni program (Pamuk, Sintetika) i dodajte odgovarajuću količinu hlorne varikine u odeljak u koji inače stavljate OMEKŠIVAČ (pažljivo zatvorite poklopac).
- Odmah nakon završetka programa, startujte program „Ispiranje i centrifuga“ kako bi se uklonio preostali miris varikine; ukoliko želite, možete dodati omekšivač.
- Nikada nemojte sipati hlornu varikinu i omekšivač u posudicu u isto vreme.

Korišćenje štirka

- Perite veš koristeći željeni program.
- Pripremite rastvor štirka u skladu sa uputstvima proizvođača štirka.
- Sipajte pripremljeni rastvor štirka (maksimum 100ml) u odeljak u koji inače sipate omekšivač.
- Zatvorite poklopac i pokrenite program „Ispiranje i centrifuga“.

ODRŽAVANJE I BRIGA O UREĐAJU

Pre bilo kakvog oblika održavanja mašine, isključite je iz struje.

Posuda za deterdžent

Perite redovno posudu za deterdžent, makar tri ili četiri puta godišnje, kako bi se sprečilo nagomilavanje deterdženta:

Posuda za deterdžent –slika 17a

1. Pritisnite dugmiće sa obe strane posude za deterdžent (slika 18)
2. Povucite posudu ka sebi i izvucite je iz sedišta. Mala količina vode može ostati u posudi. Preporučljivo je da nosite posudu u uspravnoj poziciji.
3. Operite posudu pod tekućom vodom. Takođe možete ukloniti sifon kapice iz posude kako biste ih očistili.
4. Vratite sifon kapice u posudu (ukoliko ste ih izvadili). Proverite da li su se dobro smestile.
5. Vratite posudu tako što ćete prvo njen donji deo postaviti u prostor na poklopcu i onda dugmići gore treba da škljocnu.

Posuda za deterdžent –slika 17b

1. Pritisnite dugme da oslobodite posudu za deterdžent i izvadite je (slika 19). Mala količina vode može ostati u posudi. Preporučljivo je da nosite posudu u uspravnoj poziciji.
2. Operite posudu pod tekućom vodom. Takođe možete ukloniti sifon kapicu sa zadnjeg dela posude kako biste je očistili (slika 20).
3. Vratite sifon kapicu u posudu (ukoliko ste je izvadili).
4. Vratite posudu tako što ćete prvo njen donji deo postaviti u prostor na poklopcu i onda je gurnuti ka poklopcu sve dok ne škljocne na mestu.

Vodite računa da posudu za deterdžent vratite ispravno na njeno mesto.

Crevo za dovod vode

Proveravajte ga i čistite redovno (barem dva ili tri puta godišnje).

1. Isključite mašinu iz struje.
2. Zatvorite slavinu za dovod vode.
3. Odšrafite crevo sa slavine.
4. Pažljivo očistite filter koji se nalazi na kraju creva, četkicom za zube, na primer, ali ga nemojte skidati sa creva.
Napomena: nemojte uranjati crevo u vodu.
5. Zašrafite fleksibilno crevo nazad na slavinu. Nemojte koristiti klešta (postoji rizik da prignječite spojnicu).
6. Otvorite slavinu i proverite da crevo negde ne curi.
7. Uključite mašinu nazad u struju.

Crevo za dovod vode

(slike 21, 22 ili 23, u zavisnosti od modela)

Redovno proveravajte da crevo negde nije naprslo i zamenite ga novim istog tipa ukoliko je to potrebno.

Crevo za dovod vode koje je prikazano na slici 21 ima bezbednosni ventil koji sprečava da mašina nekontrolisano puni vodu; ukoliko je bezbednosno kontrolno prozorče (A) crveno, to znači da je bezbednosni ventil aktiviran i da se crevo mora zameniti. Kontaktirajte Ovlašćeni Servis ili svog prodavca kako biste kupili novo crevo. Ako želite da odvrnete crevo za dovod vode kao što je

prikazano na slici 21, morati otpustiti polugicu (B) (kod modela kod kojih postoji) tako što ćete je gurnuti dole dok odvrćete crevo.

Ukoliko vaše crevo za dovod vode ima providni sloj preko (slika 22), povremeno proverite boju tog providnog sloja. Ukoliko se na njemu prikažu zatamnjenja na pojedinim mestima, to je pokazatelj da crevo negde curi i da ga treba zameniti. Kontaktirajte Ovlašćeni servis ili specijalizovanu prodavnicu kako biste kupili novo crevo.

Spoljašnjost uređaja i komandna tabla

- Čistite ih mekom, vlažnom krpom.
- Ukoliko je potrebno, koristite vodu sa sapunom ili blagim, neutralnim deterdžentom (nemojte koristiti deterdžente koji sadrže rastvarače, abrazivne deterdžente, sredstva za čišćenje prozora ili sredstva za čišćenje široke namene – oni mogu oštetiti površinu mašine i komandne table).

Unutrašnjost uređaja

- Nakon svakog programa pranja, ostavite poklopac mašine otvoren neko vreme kako bi se unutrašnjost osušila.
- Ukoliko nikada ili retko perete veš na temperaturi od 95°C, preporučujemo da povremeno pustite program na 95°C bez veša, uz dodatak male količine deterdženta, kako bi unutrašnjost mašine ostala čista.

Dihnung poklopca

- Povremeno proverite u kom je stanju dihtung poklopca i očistite ga vlažnom krpom..

Crevo (creva) za dovod vode

- Proveravajte redovno da crevo nije negde naprslo. Zamenite ga ukoliko je neophodno.

Filter

- Proveravajte i čistite redovno filtere, barem 3 ili 4 puta godišnje (vidi poglavlje „Čišćenje filtera/Izbacivanje preostale vode“).

Nemojte koristiti zapaljive tečnosti za čišćenje mašine za pranje veša.

Vađenje predmeta koji je upao između bubnja i kazana mašine

Ukoliko vam neki predmet slučajno upadne između bubnja i kazana mašine, možete ga izvaditi zahvaljujući tome što jedno rebro bubnja može da se skine:

1. Isključite mašinu iz struje.
2. Izvadite veš iz bubnja.
3. Zatvorite vratanica bubnja i okrenite ga pola kruga (slika 24).
4. Uz pomoć šrafaigera, pritisnite plastični deo dok pomerate rebro s leva na desno (slike 25, 26).
5. Rebro će pasti u bubanj.
6. Otvorite bubanj: možete izvaditi predmet kroz rupu na bubnju.
7. Vratite rebro kroz unutrašnjost bubnja: Postavite plastični vrh iznad rupe na desnoj strani bubnja (slika 27).
8. Zatim klizite plastičnim rebrom s desna na levo sve dok ne klikne.
9. Zatvorite opet vratanica bubnja, okrenite ga za pola kruga i proverite poziciju rebra na svim mestima na kojima treba da naleže.

10. Uključite mašinu u struju.

ČIŠĆENJE FILTERA / IZBACIVANJE PREOSTALE VODE

Ova mašina za pranje veša poseduje samočišćeću pumpu. Filter zadržava predmete kao što su dugmići, novčići, zihernadle itd.. koji su otpali sa veša.

Preporučujemo da redovno proveravate i čistite filter, barem dva ili tri puta godišnje, posebno ako:

- uređaj ne izbacuje dobro vodu ili ne vrti centrifugu.
- se upali lampica za „Pumpu“.

VAŽNO: proverite da li se voda u mašini ohladila, pre nego što pristupite njenom izbacivanju.

Preostala voda se takode mora izbaciti pre transportovanja mašine.

1. Isključite mašinu iz struje.
2. Otvorite novčićem poklopac filtera (slika 28).
3. Postavite činiju ispod.
4. Polako okrenite filter u smeru suprotnom kretanju kazaljki sata sve dok malo vode ne krene da curi i još uvek ne sklanjajte filter.
5. Sačekajte da sva voda iscuri.
6. Sada odvrnite filter u potpunosti i izvadite ga (slika 29).
7. Očistite filter i komoru za filter.
8. Proverite da rotor pumpe (u kućištu iza filtera) nije blokiran.
9. Vratite filter nazad i zašrafite ga u smeru kretanja kazaljki sata. Proverite da li je dobro pričvršćen, koliko god može da se zašrafi.
10. Sipajte otprilike jedan litar vode u mašinu, u bubanj i proverite da voda slučajno ne curi iz filtera.
11. Zatvorite poklopac filtera.
12. Uključite mašinu u struju.

PREOSTALA KOLIČINA VLAGE U VEŠU POSLE CENTRIFUGE

Količina preostale vlage u vešu posle centrifuge uglavnom zavisi od vrste tkanine, odabranog programa pranja i brzine centrifuge.

Najniži procenat preostale vlage se može dostići uz program pranja koji je naveden na Energetskoj oznaci, uz maksimalni broj obrtaja centrifuge. Ovaj program je označen u odvojenoj tabeli sa programima kao „Referentni program za Energetsku oznaku“. U produžetku se nalazi pregled procenata preostale vlage u odnosu na različite klase efikasnosti centrifuge i sušenja:

Klasa energetske efikasnosti centrifuge i sušenja	Preostala vlaga u %
A = (najefikasnija)	Manje od 45
B	45 ili više, manje od 54
C	54 ili više, manje od 63
D	63 ili više, manje od 72
E	72 ili više, manje od 81

TRANSPORT I RUKOVANJE (slika 30)

1. Isključite mašinu iz struje.
 2. Zatvorite slavinu.
 3. Skinite crevo za dovod i odvod vode.
 4. Izbacite svu vodu iz creva i mašine za pranje veša (vidi poglavlje „Čišćenje filtera / Izbacivanje preostale vode“). Sačekajte da se voda ohladi kako biste izbegli mogućnost da se opečete.
 5. Kako biste lakše pomerali mašinu, izvucite ručku koja se nalazi na prednjem donjem delu (ukoliko postoji kod vašeg modela), prvo rukom, a onda je do kraja izvucite nogom. Posle toga gurnite ručku nazad na njenu originalnu, stabilnu poziciju.
 6. Pričvrstite nazad kočnicu za transport.
 7. Transportujte mašinu u uspravnoj poziciji.
- VAŽNO: nemojte koristiti mašinu za pranje veša dok joj je ručka izvučena.

KORISNIČKI SERVIS

Niko ne može brinuti bolje o vašem uređaju od njegovog proizvođača – kompanije Hotpoint Ariston koja ima i sve rezervne delove i dodatnu opremu.

Ukoliko se obratite servisu, morate imate sledeće informacije:

Broj modela:

Serijski broj:

INFORMACIJE O RECIKLAŽI I ODLAGANJU UREĐAJA KOJI SE VIŠE NE KORISTE

Hotpoint Ariston je kompanija koja je neprekidno posvećena zaštiti životne sredine i zbog toga zadržava pravo da koristi kvalitetne, reciklirane komponente, kako bi se troškovi kupaca i trošenje novih materijala smanjili.

Pažljivo bacite ambalažu i stari uređaj. Radi smanjenja rizika od povređivanja dece, skinite vrata, utikač i isecite kabl uređaja. Bacite ove delove odvojeno, kako biste bili sigurni da se uređaj više ne može uključiti u struju, kao i da se vrata više ne mogu zaključati.

REŠAVANJE PROBLEMA



Vaša mašina za pranje veša poseduje aumatske bezbednosne funkcije koje otkrivaju i dijagnostikuju greške u radu u ranoj fazi i omogućavaju vam da adekvatno reagujete. Ove greške u radu su često sasvim beznačajne da ih možete ukloniti u roku od nekoliko minuta.


Problem	Uzrok – Rešenje – Savet
Mašina ne počinje s radom, ne pali se ni jedna lampica	<ul style="list-style-type: none">• Utikač nije dobro stavljen u utičnicu.• Utičnica ili osigurač ne rade kako treba (probajte da


	<p>testirate utičnicu tako što ćete na nju uključiti stonu lampu ili slično).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mašina za pranje veša se automatski gasi kako bi se štedela električna energija, pre nego što program počne s radom ili nakon što se završi. Ako želite da upalite mašinu, okrenite programator prvo na poziciju „Off/O“ a onda na željeni program pranja ponovo.
Uređaj ne počinje s radom iako je pritisnuto dugme „Start(Pauza)“	<ul style="list-style-type: none"> • Poklopac nije adekvatno zatvoren. • Aktivirana je funkcija „Zaključavanje“ (postoji samo kod nekih modela). Da biste otključali mašinu, pritisnite istovremeno dugmiće za temperaturu i brzinu centrifuge i držite ih makar 3 sekunde. Sa displeja nestaje simbol ključa i program može da počne.
Uređaj prestaje s radom i pali se lampica „Start(Pauza)“	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivirana je opcija „Odloženo ispiranje“ (ako postoji kod vašeg modela) – ugasi je pritiskom na dugme „Start(Pauza)“ ili odabirom opcije „Izbacivanje vode“. • Program je promenjen – ponovo odaberite željeni program i pritisnite dugme „Start(Pauza)“. • Program je prekinut ili je slučajno otvoren poklopac – zatvorite poklopac i ponovo pokrenite program pritiskom na dugme „Start(Pauza)“. • Aktiviran je bezbednosni sistem uređaja (vidi poglavlje „Opis indikatora kvara“). • Slavina za vodu nije otvorena ili je crevo za dovod vode presavijeno („pali se lampica „Zatvorena slavina za vodu“).
U posudi za deterdžent se nakon završetka programa pranja nalaze ostaci deterdženta i aditiva	<ul style="list-style-type: none"> • Posuda za deterdžent nije dobro postavljena u ležište ili je zapušena (vidi poglavlje „Održavanje i briga o uređaju“). • Filter u crevu za dovod vode je blokiran (vidi poglavlje „Održavanje i briga o uređaju“).
Mašina vibrira u toku centrifuge	<ul style="list-style-type: none"> • Mašina nije dobro nivelisana; nogice nisu dobro podešene (vidi poglavlje „Instalacija“). • Nije uklonjena kočnica za transport; pre korišćenja mašine, kočnica za transport se mora skinuti.
Posle centrifuge veš je i dalje dosta mokr	<ul style="list-style-type: none"> • Veš nije dobro izbalansiran u bubnju, što je omelo fazu centrifuge kako bi se zaštitio uređaj (vidi poglavlje „Neizbalansiran veš u toku centrifuge“). • Previše pene u bubnju je sprečilo centrifugu; odaberite i pokrenite opciju „Ispiranje&Centrifuga“. Nemojte stavljati previše deterdženta (vidi poglavlje „Deterdžent i aditivi“) • Dugme za podešavanje broja obrtaja centrifuge je podešeno na malu brzinu.
„Neizbalansiran veš u toku centrifuge“ Indikator za „Izbacivanje	Neizbalansiran veš u fazi centrifuge, sprečava mašinu da normalno centrifugira kako se mašina ne bi oštetila. Zbog toga je veš i dalje mokr.

<p>vode/Centrifugu“ na komandnoj tabli treperi, ili treperi dugme za podešavanje broja obrtaja centrifuge. U zavisnosti od modela mašine, može treperiti i dugme za podešavanje broja obrtaja centrifuge nakon završetka rada mašine. Veš je i dalje veoma mokar.</p>	<p>Razlozi što je veš neizbalansiran: premalo veša u mašini (svega nekoliko velikih komada koji lako upijaju vodu, npr. peškira), ili krupni/teški komadi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ukoliko je moguće, izbegavajte da u mašinu stavljate premalo veša. • Preporučujemo da stavljate u mašinu komade različitih veličina, tj. da dodate manje kada perete veće ili teške odevne predmete. <p>Ako želite da centrifugirate mokar veš, dodajte još odevnih komada različitih dimenzija i posle toga odaberite program „Ispiranje & Centrifugiranje“</p>
<p>Trajanje programa pranja je značajno duže ili kraće od onog koje je naznačeno na „tabeli sa programima“ ili na displeju (kod modela kod kojih postoji displej)</p>	<p>Normalna funkcija mašine za pranje veša jeste da se prilagodi faktorima koji mogu imati uticaja na trajanje programa, kao što su preveliko stvaranje pene, neizbalansiran veš zbog velikih komada odeće, duže zagrevanje vode zbog niske temperature vode na ulasku itd... Pored toga, sistem senzora u mašini, prilagođava trajanje programa količini veša.</p> <p>U zavisnosti od ovih faktora, trajanje se ponovo obračunava u toku programa pranja i menja ukoliko je to potrebno; u toku tih perioda, na displeju (kod modela kod kojih postoji) se pojavljuje animacija. Kod manje količine veša, vreme koje je prikazano na „tabeli sa programima“ se može smanjiti do 50%.</p>

Opis indikatora kvara

Pali se lampica koja signalizira kvar	Pokazatelj na displeju (kod modela kod kojih postoji displej)	Opis – Uzroci - Rešenje
<p>„Servis“</p> 	<p>„bdd“ (u slučaju da vaša mašina nema displej: sve lampica na komandnoj tabli će se upaliti)</p>	<p>Uređaj staje s radom u toku programa. „Otvorena su vratanca bubnja“ (niste ih dobro zatvorili). Pritisnite dugme „Reset“ u trajanju od makar 3 sekunde i sačekajte da se upali dugme „Otvorena vrata“ . Otvorite poklopac i zatvorite vratanca bubnja, zatim ponovo odaberite i pokrenite željeni program. Ukoliko se greška nastavi, obratite se Ovlašćenom servisu.</p>
	<p>Od „F02“ do „F35“ (osim „F09“)</p>	<p>„Kvar elektro modula“. Odaberite i pokrenite program „Izbacivanje vode“ ili pritisnite dugme „Reset“ u trajanju od barem 3 sekunde.</p>
	<p>„F09“</p>	<p>„Previsok nivo vode“ (posle poništenja programa pogrešnog rada). Ugasite uređaj, zatim ga ponovo upalite, odaberite program „Izbacivanje vode“ i pokrenite ga u roku od 15 sekundi.</p>

	„FA“	<p>„Waterstop greška“ Ugasite uređaj, izvadite utikač iz utičnice i zatvorite slavinu za vodu. Pažljivo nagnite uređaj napred, kako bi nakupljena voda mogla da iscuri s dna. Zatim:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uključite uređaj u struju. • Otvorite slavinu za vodu (ukoliko voda krene odmah u mašinu a da ona nije upaljena, ovo je znak da je došlo do kvara; zatvorite slavinu i obavestite Korisnički servis). • Odaberite i pokrenite željeni program ponovo.
	„Fod“	<p>„Previše pene“ Previše pene prekida program pranja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odaberite i pokrenite program „Ispiranje & Centrifuga“. • Stavite manje deterdženta i odaberite i pokrenite željeni program ponovo. Ukoliko se greška nastavi, isključite uređaj iz struje, zatvorite slavinu za vodu i kontaktirajte Ovlašćeni servis.
<p>„Zatvorena slavina za vodu“</p> 	-	<p>Uređaj nema vodu uopšte ili je ima nedovoljno. Treperi lampica za „Start(Pauzu)“.</p> <p>Proverite sledeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Da li je slavina u potpunosti otvorena i da li je pritisak vode dovoljan. • Da li je crevo negde presavijeno. • Da li je mrežasti filter na crevu za dovod vode blokiran (vidi poglavlje „Održavanje i briga o uređaju“). • Da li je crevo za dovod vode zaledilo. • Da li je bezbednosni ventil na kontrolnom prozorčetu creva za dovod vode crven (pod uslovom da vaša mašina ima crevo za dovod vode kao što je prikazano na slici 21 – vidi poglavlje „Održavanje i briga o uređaju“); zamenite crevo novim koje se može kupiti kod Ovlašćenog servisa ili kod specijalizovanog dilera. <p>Pošto rešite problem, ponovo pokrenite program pritiskom na dugme „Start(Pauza)“. Ukoliko se greška nastavi, kontaktirajte Ovlašćeni Servis.</p>
	-	<p>Iskorišćena voda se ne izbacuje iz mašine. Mašina staje s radom u trenutku kad treba da</p>

<p>„Očistite pumpu“</p> 	<p>počne da izbacuje vodu; isključite je iz struje i proverite sledeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Da li je crevo za odvod vode presavijeno. • Da li su filter ili pumpa blokirani (vidi poglavlje „Čišćenje Filtera/Izbacivanje preostale vode“; uverite se da se voda ohladila pre nego što krenete da je izbacujete iz mašine). • Crevo za izbacivanje vode se zaledilo. Pošto uklonite problem, odaberite i pokrenite program „Izbacivanje vode“ ili pritisnite dugme „Reset“ u trajanju od makar 3 sekunde; Nakon toga izaberite ponovo željeni program pranja. Ukoliko se greška nastavi, kontaktirajte Korisnički servis.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ukoliko vaša mašina za pranje veša nema displej, proverite koja od prethodno opisanih situacija može da kao uzrok ima grešku u radu i postupite po odgovarajućoj proceduri.



